

EN
WARNING: The power connector is not waterproof, please keep it away from water.
WARNING: Disconnect the power supply when products in maintenance.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safety way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

DE
WARNUNG: Der Netzstecker ist nicht wasserdicht, bitte halten Sie ihn fern von Wasser.
WARNUNG: Trennen Sie die Stromversorgung bei Wartungsarbeiten.
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

FR
AVERTISSEMENT : La prise d’alimentation n’est pas imperméable à l’eau, veuillez la garder loin de l’eau.
AVERTISSEMENT : Couper l’alimentation électrique lors de l’entretien du roduit.
Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d’expérience et de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou ayant reçu des instructions sur l’utilisation de l’appareil de manière sécurisée et comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

NL
WAARSCHUWING: De stroomaansluiting is niet waterdicht, houd hem uit de buurt van water en vocht.
WAARSCHUWING: Ontkoppel de stroomtoevoer voordat u onderhoud aan het apparaat pleegt.
Dit apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan kennen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

ES
ADVERTENCIA: El conector eléctrico no es impermeable. Manténgalo alejado del agua y la humedad.
ADVERTENCIA: Desconecte la fuente de alimentación durante el mantenimiento del producto.
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.

IT
AVVERTENZA: Il connettore di alimentazione non è impermeabile, per favore tenerlo lontano dall’acqua.
AVVERTENZA: Scollegare l’alimentazione elettrica quando i prodotti sono in manutenzione.
Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull’uso dell’apparecchio in modo sicuro e che ne comprendano i pericoli.
I bambini non devono giocare con l’apparecchio.
Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere svolti da parte di bambini senza supervisione.

PL
OSTRZEŻENIE: Złącze zasilania nie jest wodoodporne, należy trzymać je z dala od wody.
OSTRZEŻENIE: Odłącz źródło zasilania podczas konserwacji produktu.
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

CZ
VAROVÁNÍ: Napájecí konektor není vodotěsný, udržujte jej mimo dosah vody.
AROVÁNÍ: Při údržbě výrobků odpojte napájení.
Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučené o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

DK
ADVARSEL: Produktet er ikke vandtæt. Hold det væk fra vand og fugt.
DVARSEL: Afbryd strømforsyningen, før du åbner produktet for edligneholdelse.
Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

PT
AVISO: O conector de alimentação não é à prova de água, pelo que deve ser mantido afastado da água.
AVISO: Desligue a fonte de alimentação quando os produtos estiverem em manutenção.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

HU
FIGYELMEZTETÉS: A tápcsatlakozó nem vízálló, kérjük, tartsa távol a víztől.
IGYELMEZTETÉS: Húzza ki az áramellátást, amikor a termék karbantartás alatt áll.
Ezt a készüléket nem használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási és karbantartási műveleteket.

NO
ADVARSEL: Strømkontaktene er ikke vanntett, hold den borte fra vann.
DVARSEL: Koble fra strømforsyningen når produktet er til vedlikehold.
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som finnes.
Barn skal ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

RO
AVERTISMENT: Conectorul de alimentare nu este impermeabil, vă rugăm să-l țineți departe de apă.
AVERTISMENT: Deconectați sursa de alimentare atunci când produsele sunt în perioada de mentenanță.
Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

SE
VARNING: Strömkontaktene är inte vattentät, håll den borta från vatten.
ARNING: Koppla ur strömtillförseln när produkten underhålls.
Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns.
Barn får inte leka med apparaten.
Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Захранващият конектор не е водоустойчив, пазете го от ода.
РЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранването, когато продуктите са в процес а поддръжка.
Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират съществуващите опасности.
Децата не трябва да си играят с уреда.
Децата не трябва да почистват и да извършват потребителска поддръжка без надзор.

EE
HOIATUS: toote ühendus ei ole veekindel, hoidke veest eemal.
OIATUS: katkestage elekritoide, kui toodet hooldatakse.
See toode sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele ja vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimeteга piiratud isikutele või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikutele, kui neil on järelevalve või antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

FI
VAROITUS: Virtaliitin ei ole vedenkestävä, ole hyvä ja pidä se kaukana vedestä.
AROITUS: Irrota virtalähde, kun tuotetta huolletaan.
Tämä tuote sopii yli 8 vuotiaiden lasten ja henkilöiden käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kapasiteetit, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heille tarjotaan valvontaa tai ohjeita laitteen käytössä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät käsillä olevat vaarat.
Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
Lapset eivät saa puhdistaa ja suorittaa huoltoa ilman valvontaa.

GR
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο σύνδεσμος ισχύος δεν είναι αδιάβροχος, παρακαλούμε ιατηρείτε τον μακριά από το νερό.
ΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος κατά τη υντήρηση των προϊόντων.
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλείας και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

HR
UPOZORENJE: Priključak za napajanje nije vodootporan, držite ga dalje od vode.
POZORENJE: Isključite napajanje kad su proizvodi na održavanju.
Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju uključene opasnosti.
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

LV
BRĪDINĀJUMS: strāvas savienotājs nav ūdensizturīgs, lūdzu, turiet to prom no ūdens.
BRĪDINĀJUMS: Atvienojiet strāvas padevi, kad izstrādājumiem tiek veikta apkope.
Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkuma, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par ierīces lietošanu drošā veidā un viņi saprot ar to saistītos riskus.
Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

LT
ĮSPĖJIMAS: maitinimo jungtis nėra atspari vandeniui, saugokite ją nuo vandens.
SPĖJIMAS: atjunkite maitinimo šaltinį, kai atliekama gaminių techninė priežiūra.
Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instrukuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir suprantą su tuo susijusius pavojus.
Vaikai negali žaisti su prietaisu.
Vaikai be priežiūros neturi atlikti valymo ir priežiūros darbų.

SK
UPOZORNENIE: Napájací konektor nie je vodotesný, prosím, udržujte ho mimo dosah vody.
UPOZORNENIE: Pri údržbe výrobkov odpojte napájanie.
Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.

SL
OPOZORILO: Napajalni priključek ni vodotesen, zato ga hranite stran od vode.
POZORILO: Pri vzdrževanju izdelkov odklopite napajanje.
To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjknjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo prisotne nevarnosti.
Otroci se ne smejo igrati z napravo.
Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

IS
VIÐVÖRUN: Aftengið er ekki vatnshelt, vinsamlegast haltu því frá vatni.
IÐVÖRUN: Aftengdu frá aflgjafa þegar viðhald er framkvæmt á vörunum.
Þetta tæki hentar til notkunar fyrir börn eldri en 8 ára og einstaklinga með skerta líkamlega getu, skynjunargetu eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, ef einstaklingurinn er undir eftirliti eða hefur fengið leiðbeiningar varðandi notkun á tækinu á öruggan hátt og skilur hætturnar sem geta skapast.
Börn ættu ekki að leika með tækið.
Þrif og viðhald ætti ekki að vera gert af börnum án eftirlits.